

# La Gazette de

S'Drulinger Blättel

# DRULINGEN

BULLETIN D'INFORMATIONS LOCALES - AOÛT 2018 • N° 35



**12<sup>e</sup> Rallye Alsace Bossue**  
Coupe de France des Rallyes et Trophée du Comité Régional

**29 & 30 SEPTEMBRE**

Samedi 29 Septembre 2018  
Départ à partir de 8h00 à SAAR-UNION (Place Marcell)

Dimanche 30 Septembre 2018  
Départ à partir de 11h00 à SAAR-UNION (Place Marcell)  
Arrivée et Paddock à partir de 18h00 à DRULINGEN (Place Marcell)

EXCEPTIONNEL  
Vivez une expérience unique au 12<sup>e</sup> Rallye Alsace Bossue en France!



**Drulingen** à 20h30  
Salle Polyvalente  
le samedi **27 octobre**  
Venez rire au spectacle humoristique  
**LES QUINQUAS NERVEUX**

de et avec **Patricia WELER** et **Denis GERMAIN**  
alias **Bernadette** et **Jean-Claude**

Billet : 20 €

en vente aux magasins **La Clef des Champs** ou au **Tabac Marllyse** à Drulingen

Renseignements et réservations au 06 71 59 72 58 [drulanim@gmail.com](mailto:drulanim@gmail.com)

EST FM Organisé par Drulingen A

**DRULINGEN**  
Dimanche **4 novembre 2018** Salle Polyvalente à 16 h 00

**Pia Malo**

**Robin Leon**

**Quint West**

**Olaf der Flipper**

RÉSERVATION : AUTOSUR - Drulingen 03 88 00 76 60 / Saar-Union 03 88 00 22 60  
Tabac-Loto-Presso "Chez Marllyse" ou au 03 88 01 73 01  
Guy Killian 06 85 54 74 40 - Philippe Nickles 06 80 13 23 37  
Restaurant « A L'ANGLE D'OR » - Schwenheim 03 85 70 22 33

Prix : 36 €

Organisé par le **Sporting Club de Drulingen**



# Travaux

## Pont de l'Isch

Après quelques semaines de désagréments pour les usagers, le pont de l'Isch a fait peau neuve et devrait reprendre du service pour les cent prochaines années.



## Cimetière

Mise en place des casernes, du jardin du souvenir et de l'ossuaire.



## Nettoyage de printemps

Le 14 avril a eu lieu une opération de nettoyage des rues du bourg. L'équipe de bénévoles a ramassé de nombreux déchets dans un esprit de citoyenneté.

Un repas avec la traditionnelle soupe aux pois a permis de récompenser petits et grands de leurs efforts. La commune remercie chaleureusement tous les participants et vous encourage à venir les rejoindre à la prochaine opération (date annoncée dans la prochaine édition).



# 14 juillet

Cette année, les festivités de la Fête Nationale avec défilé, discours, remise de médailles suivis d'une soirée conviviale couronnée par un magnifique feu d'artifice ont eu lieu à Drulingen.



photos : Christian HAUJTH



## Aide aux devoirs

Le dispositif d'aide aux devoirs pour l'année scolaire 2018/19 est renouvelé. Cette action est mise en place par la commune pour aider les élèves dans leur parcours scolaire et favoriser leur réussite. Elle sera assurée par l'association Atelier des Compétences présidée par Stéphane DAGUET et dispensée par Noémie LAZARUS et Alicia ROUY le mardi et le jeudi après la classe.

Les inscriptions se feront comme d'habitude auprès des enseignants de la classe.

Début de l'aide aux devoirs le mardi 11 septembre.



## S.P.A.

La commune de Drulingen souhaite rappeler aux administrés propriétaires d'animaux domestiques, que leur identification par tatouage ou puce électronique est OBLIGATOIRE (article L212-10 Code rurale et pêche maritime).

De plus, la S.P.A. encourage vivement à faire stériliser les chats afin de ne pas participer à la prolifération des animaux errants et à la transmission de maladies. La S.P.A. de Saverne peut vous y aider, sous conditions de ressources. Ses membres restent à votre disposition pour tout renseignement complémentaire.

Renseignements au 03 88 71 01 71.



# Paroisse Protestante

## Photo souvenir de la confirmation

Carla UHRI et Julien STEIBEL (Drulingen), Annaëlle RUBEL (Siewiller), Lola OSTER (Ottwiller) sont entrés solennellement dans la communauté des adultes le dimanche 29 avril.



## Rentrée du catéchisme

La rentrée du catéchisme aura lieu le samedi 8 septembre au foyer paroissial, rue du professeur Froelich, non loin de la poste. Rendez-vous est donné aux confirmands à 9h, aux auditeurs à 10h et aux petits (nés en 2007 et 2008) à 11h tous les 15 jours.

Nous ne disposons pas de la liste complète des enfants qui devraient commencer leur catéchisme, par conséquent la présence effective lors de la première séance vaudra inscription. Le planning des différentes séances de catéchisme sera distribué à chacun ce jour-là.



Les conseillers sortants  
et les conseillers actuels à l'issue du culte

## Remerciements

Lors du culte du dimanche 8 avril la paroisse protestante de Drulingen-Ottwiller a procédé à l'installation du conseil presbytéral nouvellement élu. C'était aussi l'occasion de remercier chaleureusement les 4 conseillers sortants, Marianne SCHNEPP, Freddy BACH, Helmut ROESER et Jean BECKER (Ottwiller) pour les années de service et de dévouement.

## La chorale

La chorale paroissiale lors du concert à Berg le 4 mai. La chorale reprend ses répétitions en septembre, au foyer, le mardi soir de 20h à 21h30. Toute personne qui a envie de nous rejoindre est la bienvenue !



## Elections

Le 15 juin j'ai été élue inspectrice ecclésiastique de l'inspection Alsace Bossue Moselle. Cette élection à la tête de la plus grande inspection de notre Eglise implique que je serai probablement moins présente dans la paroisse même si, pour l'instant je reste à Drulingen et continue d'assurer la desserte de la paroisse.

Le culte de reconnaissance de mon ministère d'inspectrice aura lieu le 30 septembre à 15h à Sarre Union (siège de l'inspection). Vous y êtes, toutes et tous cordialement invités !

Danielle HAUSS-BERTHELIN,  
Pasteure et Inspectrice ecclésiastique



# Paroisse Catholique

## Visite pastorale de l'archevêque Mgr Luc RAVEL

L'archevêque du diocèse de Strasbourg, Mgr Luc RAVEL a rencontré les chrétiens de l'Alsace Bossue le dimanche 15 avril 2018. La journée commença par un temps de prière avec nos frères protestants à l'église Stengel de Berg. Puis, les pèlerins se rendirent à pieds sur le site du Kirchberg, où l'évêque présida l'office de la messe avec les prêtres du doyenné de Sarre-Union. S'en suivit un temps de partage autour d'une soupe aux pois, fromage et gâteaux.



## Profession de foi

Le dimanche 22 avril 2018, 11 jeunes de notre communauté de paroisses ont célébré leur Profession de Foi à l'église Saint Simon et Jude de Weyer, dont Pierre DEHLINGER et Noémie JANICKI de Drulingen.



## Première communion

Dimanche 13 mai 2018 ont célébré leur première communion à l'église Sainte Dorothée de Siewiller, Sharon MANGUELLE et Tony RIEBER de Drulingen et le dimanche 27 mai 2018, à l'église de la Bienheureuse Vierge Marie à Eschwiller, Dayan LAUDE de Drulingen.



Siewiller



Eschwiller

## Célébration inter-paroissiale - rentrée pastorale

**Dimanche 9 septembre 2018**

La célébration inter-paroissiale se déroulera, comme tous les ans, sous forme de pèlerinage vers la chapelle du Kirchberg, avec trois points de départ :

- Drulingen : devant l'église à 9h
- Mackwiller : devant l'église à 9h
- Postroff : devant l'église à 8h30

Toute personne ne pouvant se déplacer pour la marche, pourra rejoindre les pèlerins pour la célébration eucharistique à 10h45, s'en suivra un temps de fraternité autour d'un pique-nique (chacun apportera son repas tiré du sac - possibilité d'acheter les boissons et petite restauration sur place).

13h30 office du jour - 14h retour

## Veillées de prières

Tous les 1<sup>er</sup> mercredis du mois - veillées de prières œcuméniques à 20h à l'église protestante.

Isabelle HARY,  
Coopératrice pastorale



# Association Arboricole Weyer-Drulingen et environs

## 1988-2018 : Les 30 ans de l'association

Cette année, notre association fête son 30<sup>ème</sup> anniversaire. Dès l'Assemblée Générale qui s'est tenue dimanche 21 janvier 2018 à 10h à l'Espace de l'Isch à Weyer, le Président Bernard BRION a tenu à marquer cet événement en proposant aux membres de passer une après-midi conviviale autour d'un sympathique déjeuner apprécié par tous.

Après la période hivernale, des cours de taille, encadrés par des moniteurs de la fédération départementale des producteurs de fruits, ont été organisés le 10 février au verger-école rue du Spiegelberg à Weyer, le 24 février à Bust, et le 24 mars à Drulingen.



Un cours de greffage a eu lieu le 14 avril à Eywiller et à Lohr. Par ailleurs une journée de travail a eu lieu le 7 avril au verger-école de Weyer. Un cours de taille en vert a été organisé le 21 juillet sur des cerisiers de ce même verger-école.

Enfin, l'association organisera en 2018, dans la salle des fêtes de Drulingen, une nouvelle exposition fruitière, après celle de 2017, pour parachever les festivités de cette année d'anniversaire. Cette manifestation est planifiée cette année au dimanche 23 septembre. Elle sera inaugurée à 10h avec remise de distinctions aux membres méritants, et ouverte au public à partir de 11h. Un repas de midi est prévu sur place. Des tartes flambées et pizzas seront proposées à partir de 17h. D'ores et déjà, le comité de l'association lance un appel à la mobilisation de tous ses membres pour la bonne organisation de cette manifestation.

En attendant, les arboriculteurs vont s'atteler à la récolte des fruits qui s'annonce prometteuse cette année, contrairement à celle de l'an passé.

Le comité, avec à sa tête le président Bernard BRION, souhaite bon courage et bon vent à tous les arboriculteurs.

Michel SCHEFFLER, Secrétaire



## Graine de Championne



Just In Time du Val d'Uzelle est une jeune femelle Airedale Terrier née le 24 octobre 2014. Elle participa à son premier championnat de France en classe puppy à l'âge de 8 mois pour être la meilleure puppy de sa race. Elle remporta la nationale d'élevage en classe jeune en 2015 suivi d'une première place en classe jeune à l'exposition internationale spécial terrier de Metz. 2016 fut l'année de sa consécration ; elle se présentera à la régionale d'élevage de Lorraine à Gerbécourt gagnant la classe femelle et battant son père champion international pour le meilleur de la race. Ce jour-là, elle battra également les meilleurs chiens et chiennes des autres races présentes ; gagnant ainsi le Best In Show, mâles et femelles toutes races confondues, meilleure chienne de la journée.

En septembre, elle se présenta à la nationale d'élevage en région Parisienne en classe intermédiaire non adulte et remporta ce jour-là sa classe et la classe ouverte adulte gagnant le CACS\* tant convoité ouvrant la porte au titre de championne de France ainsi qu'une sélection pour le Salon de l'Agriculture à Paris. Elle terminera l'année par la concrétisation de son titre de championne de France par une double victoire avec un CACS et CACIB\*\* à l'exposition internationale spéciale terriers de Nantes. Le titre de championne de France fut homologué par la Centrale Canine à Paris le 22 décembre 2016. C'est donc en toute décontraction que Just-In du Val d'Uzelle se présenta au Salon de l'Agriculture le 4 mars 2017, seule représentante de sa race et en concurrence directe avec 15 champions et championnes de races de terriers différentes du groupe 3. L'expérience et l'ambiance sont uniques lors de la présentation avec un suivi en permanence par 2 caméras, l'une fixe et l'autre mobile et le tout retransmis sur écran géant sans parler des centaines de spectateurs qui se pressent autour du ring. Ce jour là, Just In Time du Val d'Uzelle termina sur la 2<sup>e</sup> marche du podium au Concours Général du Salon de l'Agriculture. Merci au Val d'Uzelle et à M-F pour son aide et soutien.



\* certificat d'aptitude au championnat \*\* certificat au championnat international de beauté

André KOERNER



# Collège Des Racines et Des Ailes

## DRULINGEN et eTwinning, une reconnaissance européenne qui se confirme



eTwinning est une plateforme web que l'on utilise sur internet et qui dépend du Conseil de l'Europe. Elle permet à une classe avec son professeur d'échanger et d'avoir des projets avec des classes de tous les pays européens. Travailler ensemble, se voir par vidéo conférence, s'échanger des documents, s'écrire des lettres, tout cela est possible sur cette plateforme sécurisée.

Pour la deuxième fois, une remise des prix concernant les projets a eu lieu mardi 10 avril au collège des Racines et des Ailes, salle Phénix. Une centaine d'élèves ont été récompensés et étaient réunis en présence de Mme POULAIN-CHAIGNÉ, correspondante académique eTwinning, Mme MILLER, IA-IPR d'anglais, M. SCHEUER, maire de Drulingen,

qui sont venus pour l'occasion. Les élèves étaient encadrés par les professeurs avec qui ils ont réalisé les projets : M. COLLINET, Mme CHEVALIER, M. KUHN, Mme LOEFFLER et, surtout, la professeure qui a entraîné adultes et enfants dans ces belles aventures, Mme SEBILLAUD.



Des prix ont été remis aux élèves et professeurs car les projets ont reçu des labels. Le Label de Qualité européen est attribué à un nombre réduit de projets qui démontrent un niveau d'excellence remarquable en termes de : conception et conduite de projet, créativité, démarches de collaboration entre les classes partenaires, utilisation efficace des outils

numériques. Il est attribué à condition qu'au moins deux partenaires de pays différents aient reçu le Label de Qualité national dans leur pays.

### Les projets ont été présentés par les élèves qui ont pris la parole devant l'assemblée :

**Projet Europa Kochbuch**, mené avec l'Autriche, l'Allemagne et la Suisse. Il s'agissait de créer un livre de recettes de cuisine européennes. Ce projet a eu un label national, un label européen et un prix national en Allemagne.

**Projet EPI Überlebenshandbuch für gestresste Schüler : Yoga und Meditation in der Schule**, mené avec la Finlande et la Slovaquie. Le but était de développer l'estime de soi, l'attention, la gestion des émotions, le bien-être et la bienveillance des enfants à l'école. Ce projet a débuté par une rencontre entre les élèves et le Dalaï Lama à Strasbourg ; ce fut un moment extraordinaire. Ce projet a eu un label national et un label européen.



**Projet NEU in Europa - Und nun ?** mené avec l'Allemagne. Cela constituait en une étude sur les parcours migratoires, les causes des migrations, la politique migratoire allemande et les situations dans les différents pays partenaires. Ce projet a eu un label national et un label européen.

Avec un travail remarquable couronné par 3 labels européens, Drulingen se place au cœur de l'Europe.





# Etat Civil

## Naissances

**Sara MASROUKI**, le 16 janvier,  
fille de Walid MASROUKI et Anne SCHEUER

**Jules WILHELM**, le 8 février,  
fils de Aurélien WILHELM et Audrey MULLER

**Lilian WENDLING**, le 9 mai,  
fils de Laurent WENDLING et Esther SCHNEIDER

**Ethan PERRON**, le 7 juin,  
fils de Clayton PERRON et Adeline HARY

**Thibo PHILLIPPS RAUCH**, le 29 juin,  
fils de Nicolas RAUCH et Cathia PHILLIPS

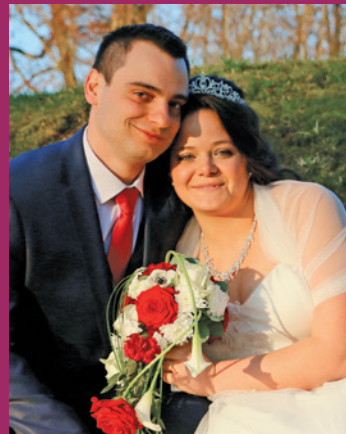
## Mariages



le 24 février,  
**Jean-François ISSARTE**  
et **Camille AMBERG**



le 2 juin,  
**Mathieu TRAISNEL**  
et **Pauline STOLL**



le 24 mars,  
**Guillaume PFIRSCH**  
et **Angélique RIEBER**



le 28 juillet,  
**Frédéric HAENEL**  
et **Séphora FINCK**

*4 mariages civils célébrés en notre mairie.*

## Grands Anniversaires fêtés



**KLEIN Armand**  
85 ans le 1<sup>er</sup> janvier



**MAYER Lucie**  
99 ans le 2 janvier



**SCHEUER Yvonne**  
85 ans le 27 janvier



**BAUER Gérard**  
85 ans le 19 mars



**MULLER Jean-Pierre**  
94 ans le 19 juin



**FREYBURGER Clément**  
80 ans le 26 juin



**NUSS Solange**  
80 ans le 13 août



**FINCK Louise**  
80 ans le 21 août

## Décès

**Irène QUIRIN**, le 12 janvier, 76 ans

**Edith BIEBER**, le 14 janvier, 66 ans

**Jean-Claude GOSSE**, le 23 janvier, 69 ans

**Esma KAYAR**, le 8 février, 13 ans

**Joséphine BASMAJI**, le 23 février, 88 ans

**Julien PFEIFFER**, le 4 avril, 89 ans

**Guillaume JOST**, le 11 mai, 37 ans

**André STAHL**, le 26 mai, 68 ans

**Jean-Marie MULLER**, le 27 mai, 65 ans

**Hilde KUSTER**, le 3 juin, 95 ans

**José BRANCO**, le 24 juin, 72 ans

**Irma TOUSCH**, le 16 juillet, 94 ans

**Erwin JUNGELS**, le 14 août, 83 ans

*Nous réitérons nos sincères condoléances  
aux familles en deuil.*



# SMAB

## Plein gaz pour le 12<sup>ème</sup> Rallye d'Alsace Bossue !

Samedi 29 et Dimanche 30 septembre 2018

De belles autos sillonneront à nouveau l'Alsace Bossue fin septembre !

Au programme 2 spéciales, celle du Kirchberg et celle de la Vallée de la Sarre.

Le point névralgique se tiendra à Drulingen sur la place Martzloff dès samedi : vérifications techniques des voitures, buvette et petite restauration mais aussi un simulateur de courses, **proche de celui utilisé par les pros et surtout accessible au grand public.**

Samedi soir : Dîner avec rétrospective des rallyes à partir de 21h (réservation : 03 88 00 73 82).

Dimanche : départ de la course à 8h, parc d'assistance à partir de 11h (Parking Leclerc Sarre- Union), l'arrivée et le podium à partir de 18h.

### LES 7 RÈGLES D'OR DU SPECTATEUR

1. Sois vigilant aux bruits des voitures
2. Ne pénètre pas sur la route entre le passage de deux concurrents ni sur les zones interdites
3. Garde ton animal en laisse
4. Facilite le travail des commissaires, laisse-les libres de leurs mouvements, applique leurs consignes et suis leurs conseils
5. Place-toi en dehors de la trajectoire des voitures, jamais en contrebas
6. Veille à la propreté des sites et ne pénètre pas dans les propriétés privées
7. Sur le Rallye d'Alsace Bossue et partout ailleurs, un spectateur exemplaire tu seras...



Pour le bon déroulement du rallye, merci de bien respecter les consignes de sécurité.

L'association **SMAB** (Sports Mécaniques d'Alsace Bossue) remercie chaleureusement tous les bénévoles, les élus, les entreprises partenaires, les riverains ainsi que les spectateurs.

Valérie NATT, secrétaire adjointe

#### Retrouvez-nous sur :

Facebook : @smab.rallye

Instagram : rallyealsacebossue

Twitter : @Le\_Bossue

Email : smab.rab@gmail.com



## Pétanque Club

Nous avons organisé notre 20<sup>ème</sup> anniversaire le 24 juin avec un tournoi en doublette.

Je vous donnerai plus de renseignements dans la prochaine édition.

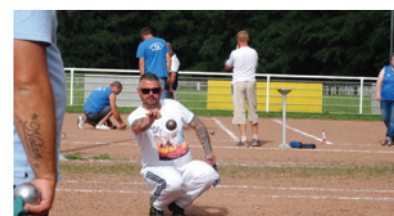
Je voudrais remercier tous les commerçants de Drulingen et environs pour le soutien qu'ils nous ont apporté pour la réalisation des affiches pour ce 20<sup>ème</sup> anniversaire.

Nos tournois se sont déroulés le dimanche 22 juillet en doublette à 14h (challenge du maire) et le 17 août, également en doublette à 17h (semi-nocturne).

Nous nous entraînons chaque mardi à partir de 14h et le vendredi à partir de 19h. Tout le monde est le bienvenu.

Venez nous rejoindre et passer de bons moments dans la convivialité.

Eddy NICKLAUS, Président





# Ecole Maternelle

## Spectacle vivant pour les élèves de maternelle

« On a beaucoup chanté.  
Il fallait aider Gromeo pour que la louve tombe amoureuse de lui.  
On était déguisé.  
J'ai beaucoup aimé quand on cherchait les choses dans les boîtes.  
On a senti le muguet et le champignon ».



## Des p'tites roues encore des p'tites roues...



## Hansel et Gretel

Vendredi 8 juin tous les élèves des écoles de Drulingen de la petite section maternelle au CM2 ont assisté à un spectacle intégralement en langue allemande : Hansel et Gretel par le Galli Theater de Sarrebruck.



## Peinture

Les classes de maternelle ont bénéficié de l'intervention d'une artiste peintre : Valérie GRANDE alias Valoo. Cette dernière s'est déplacée à l'école puis en forêt avec son atelier d'artiste ambulant : sa camionnette. Les enfants ont peint une première toile dans la cour de l'école. Les deux jours suivants, en forêt, ils ont peint dans le cadre du projet « Dehors ! Les classes des Vosges du Nord ».

Deux toiles ont été réalisées, elles représentent deux plateaux de jeux dont les enfants vont inventer les règles. Elles seront accrochées sur le mur du préau de l'école et pourront être décrochées afin de jouer sur les plateaux.







# Ecole Élémentaire

## Séjour à la Hoube du 26 au 29 mars 2018

Ce printemps, les élèves du CP sont partis en classe musicale durant 4 jours. Au programme : danse, percussions, chant, bricolage, balade en forêt, grand jeu, ... Un spectacle final a clôturé le séjour pour nos petits musiciens en herbe !



## Compte-rendu de la visite à la ferme

Lundi, 9 avril 2018, la classe élémentaire de Drulingen CM1/CM2 avec M. BARTHELEMY et la classe qui accompagnait les CM1/CM2, les Ulis, ont visité la ferme de M. et Mme STROHM à Waldhambach. A l'arrivée les enfants ont été tout de suite surpris par la taille de cette ferme. Julie, nous raconte son émotion qui est plutôt positive : « *Je suis sans voix, dès l'arrivée, la ferme était énorme! Il y avait 6500 poules, 130 vaches et encore un chien* ». Cette ferme est décidément énorme ! Bon je laisse la journaliste vous raconter la suite.

Alors, je vous avais dit que son émotion était positive, NON ? Donc, on en était à la taille de la ferme. Delphine a travaillé avec les CM1/CM2 sur le projet de l'agriculture depuis le début du mois de janvier. Elle est venue à la ferme pour animer la dernière séance sur l'agriculture pour les CM. Les élèves ont fait des jeux comme « le jeu des animaux », « le jeu du puzzle » et le « vrai ou faux ». En attendant, les Ulis ont visité la ferme en détail : l'étable, le poulailler, la niche du chien et même les toilettes pour quelques-uns. Une heure plus tard, les enfants ont échangé, les Ulis et Nathalie (une collègue de Delphine) aux jeux et les CM à la visite. Bon, là, c'était pareil. Ils ont vu les vaches, les poules et le chien. Les Ulis ont essayé le tracteur. Ensuite les élèves se sont tous rendus au restaurant « La fleur d'or ».



Ils ont mangé des spaghettis à la bolognaise et du tiramisu à la fraise. Ils ont tous quitté le restaurant avec le ventre bien rempli et le sourire jusqu'aux oreilles. Alors ils sont tous retournés à la ferme. Julie et Inès (des élèves de la classe des CM) sont allées voir les poules avec Manon (la fille du patron). La poule blanche était très sympa. Les autres sont allés voir le chien et les vaches. Enfin le bus est arrivé et les Ulis sont rentrés dans le bus en premier, le maître des CM a conclu qu'il pouvait attendre et que nous n'étions pas pressés. Moi j'ai bien aimé manger et aller voir les poules. Ce qui m'a déplu c'est de voir le chien dans une sorte de cage.

Nous remercions chaleureusement Mme et M. MULLER pour leur invitation au restaurant ainsi que la famille STROHM pour leur accueil.

Article rédigé par Inès ELMERID pour la classe de CM1/CM2 de Drulingen



# Focus sur la Journée des Dys en Alsace

## LA journée dédiée aux troubles des apprentissages ou troubles Dys : Dyslexie, Dysphasie, Dyspraxie...

Co-organisée par nos trois associations locales (APEDA - pour la dyslexie, Dyspraxie France Dyspraxie et Avenir Dysphasie Alsace), elle permet chaque année de sensibiliser professionnels et grand public à ces troubles.

12<sup>ème</sup> édition le samedi 13 octobre 2018, au CCI Campus, 234 avenue de Colmar, Strasbourg, de 9h à 18h00, sur le thème : "Vivre avec un trouble Dys".

### Pour en savoir plus :

Contact : 06 47 34 86 01 Facebook Journée des Dys en Alsace : <https://fr-fr.facebook.com/JDDAlsace/>  
Site : [www.dys-alsace.com](http://www.dys-alsace.com), rubrique Journée des Dys



# Ecole de Musique

## La belle audition des élèves

Comme chaque année, une audition d'élèves proposée par l'École de musique de la Région de Drulingen s'est déroulée à la salle polyvalente, afin de permettre aux élèves de présenter à leurs parents et au public les progrès réalisés dans la pratique de leur instrument.



Durant la soirée, le public a pu déguster de délicieuses tartes flambées et pizzas préparées par plusieurs membres.

Les instruments enseignés sont variés : piano, flûte traversière, clarinette, saxophone, guitare en passant par la panoplie des cuivres comme la trompette, le trombone, le baryton, la basse mais aussi les percussions et la batterie.

Près de 50 musiciens en herbe se sont ainsi succédés sur scène, seuls ou en groupes instrumentaux, afin d'interpréter les pièces travaillées avec leur professeur.

Les auditeurs ont pu apprécier les morceaux joués par les musiciens et musiciennes, parfois peu habitués à se produire en public, mais qui n'ont pas cédé au trac et ont donné le meilleur d'eux-mêmes pour le grand plaisir du public venu les écouter.

Le Président Jean-Charles KLEINCLAUS remerciait les parents pour leur soutien et leurs encouragements en direction de leurs enfants, afin qu'ils puissent pratiquer cette activité enrichissante qui devrait amener certains d'entre eux à rejoindre les rangs de la Philharmonie d'ici quelques années.

Sous la direction de Jean-Luc MACK, l'orchestre des jeunes a également présenté en fin d'audition quelques morceaux variés.

## Le projet « Musique à l'École »

Lancée au début des années 1990, l'action « Musique à l'École » est devenue un bon moyen de débiter l'approche de la musique.

En partenariat avec les écoles maternelles et primaires du secteur de Drulingen, et avec le soutien financier des municipalités et de la Communauté de Communes de l'Alsace Bossue, cette action pédagogique en milieu scolaire vise à susciter la curiosité et l'éveil musical des écoliers à travers une approche initiatique de la musique.

Elle permet de sensibiliser près de 700 élèves à la musique dès le plus jeune âge, grâce à l'intervention d'une animatrice de l'école de musique dans les différentes classes.

A travers l'utilisation de petits accessoires, les enfants peuvent ainsi pratiquer des jeux musicaux destinés à se familiariser avec les notions primaires de rythme, aborder le chant pour débiter l'apprentissage d'un instrument.

Contact : 06 84 54 20 12 ou  
ecolemusique.drulingen@gmail.com

Fabrice HOLDERITH

## La Bande à Léo Les marcheurs du jeudi

Les sorties en début d'année ont été perturbées par le mauvais temps. Aussi, la randonnée « Kohlhutte » n'a pas eu lieu. Nous avons fait une belle virée autour de Graufthal sous un ciel plutôt gris. Par contre le soleil était au rendez-vous lors des marches à Phalsbourg - Bois de Chêne et Saverne - Haut-Barr.

Malheureusement notre journée pique-nique au château de Lichtenberg est tombée à l'eau : un gros orage planait dans le ciel de Drulingen et les membres du groupe ont préféré rester à l'abri chez eux.

Notre dernière balade de la saison s'est faite autour du Kirchberg et s'est terminée autour d'une bonne table.



### Prochaines sorties :

- 13 septembre 2018 : Voellerdingen et le monument à la mémoire du dirigeable Pilâtre de Rozier
  - 4 octobre 2018 : Sortie d'une journée sur le Sentier des Verriers à Wingen-sur-Moder - repas au Restaurant au « Wingenerhof » (ancienn. Wenck) + visite du Musée Lalique
  - 8 novembre 2018 : Rothbach - Chapelle Sainte Barbe
  - 6 décembre 2018 : La Petite Pierre - Imsthal
- Programme détaillé disponible en mairie à partir du 5 septembre.

### Renseignements :

03 88 00 39 64 et 03 88 00 70 85

Toutes les personnes intéressées seront les bienvenues.

Eliane, Edith & Emmy,  
les animatrices



# Périscolaire Les Oisillons



- Julie DIETRICH (Drulingen)
- Ines ELMERID (Drulingen)
- Nicolas LERSY (Berg)
- Sarah LERSY (Berg)
- Jade MULLER (Drulingen)
- Loïc VERMANDE (Gungwiller)



## Retour aux 4 jours

C'est officiel, toutes les écoles du regroupement périscolaire fonctionneront au rythme des 4 jours de classe et du mercredi libéré pour 2018/2019. C'est donc une fin, après 4 ans, des après-midis récréatives. Un merci à tous les enfants ayant participé, ce fut une belle réussite et de beaux moments partagés.

## Record

Cette année 2017/2018, pour la 6<sup>e</sup> année de fonctionnement, le périscolaire intercommunal de Drulingen a dépassé pour la première fois la barre des 200 enfants inscrits !

## Départ au collège

Comme chaque année, les « grands » CM2 vont devenir des « petits » 6<sup>e</sup> en découvrant le collège à partir de septembre. L'occasion pour toute l'équipe du périscolaire d'adresser un clin d'œil à 6 d'entre eux, au périscolaire depuis six ans maintenant, et de leur souhaiter bonne route :



Retrouvez toutes les infos et contacts sur le site internet : [lesoisillons-drulingen.fr](http://lesoisillons-drulingen.fr)

Kévin MULLER,  
Directeur

## Club de l'Amitié Petit Journal

Encore une saison que nous avons clôturé pour rentrer en période de repos estival. Nos activités, nos souvenirs, rencontres mensuelles et (on s'amuse) sorties repas à thèmes, repas couscous au « Relais fleuri », escapade à Gérardmer, tour du lac en petit train, petite croisière sur l'eau arrosée par un orage, montée dans les hautes chaumes en ferme auberge pour un repas marcaire, et enfin le repas de clôture au « Vieux moulin » de Graufthal.

Tout dans l'ensemble est fort apprécié.

Nous vous souhaitons un bel été. Nous reprendrons nos activités au mois de septembre. Nous vous accueillerons avec plaisir.

Nos pensées vont à ceux que la maladie ou les fatigues de l'Âge éloignent de nous. Bon courage à eux. À bientôt.



Edith  
et Emmy

## Le 3<sup>ème</sup> Age

*Jeune est celui qui s'étonne  
et s'émerveille.*

*Il demande, comme l'enfant insatiable ;  
et après ? et après ?*

*Il défie les événements  
et trouve de la joie au jeu de la vie.*

*Ne perdez pas courage.*

*Vous êtes aussi jeune que votre foi,*

*Aussi vieux que votre doute,*

*Aussi jeune que vos espoirs,*

*Aussi vieux que vos abattements.*

*Vivez intensément avec reconnaissance*

*le temps qui vous est donné*

*Dans la joie, la sérénité, l'espérance.*

*Prenez le jour comme il se présente*

*Aussi avec ses peines et si  
vos mouvements tiennent à ralentir,*

*Sachez que vous aurez  
votre place dans ce monde*

*car vous êtes les bâtisseurs,  
les pierres angulaires  
d'un futur un peu meilleur.*

Emmy FEUERSTEIN





# Philharmonie Le 85<sup>ème</sup> Anniversaire est en marche

## Un peu d'histoire

Créée en 1933 en tant qu' « Harmonie de Drulingen », elle ne comptait à l'époque qu'une petite vingtaine de membres passionnés de musique et son premier concert fut donné en 1934.

Devenue Musique Municipale en 1947, elle a connu plusieurs présidents successifs dont l'un des piliers fut Marcel MACK de 1978 à 1990.

Serge THUMSER lui succédera en 1990 et la formation prendra le nom de « Philharmonie de Drulingen », traçant une nouvelle voie dans la destinée de l'ensemble.

La présidence passe à Robert HIEN en 1992 qui l'exercera jusqu'en 2008 avec compétence et dévouement, soit près de 16 années.

Durant sa présidence, l'ensemble étoffe ses rangs, progresse grâce à l'élan impulsé par les chefs de musique Jean-Luc MACK et Fabrice HOLDERITH qui assurent conjointement la direction musicale de l'ensemble à partir de 1994 et à la motivation des musiciens qui abordent de nouveaux répertoires.

En 2008, Robert HIEN passe le relais à Christophe KLEIN qui sera également, comme ses prédécesseurs, soucieux de la bonne marche et de l'évolution harmonieuse du groupe.

Contraint de céder ce poste pour des raisons professionnelles, c'est Annelise FISCHER qui assure cette fonction depuis 2017.

Depuis 85 ans, la Philharmonie a interprété quelques belles partitions à un public de fidèles mélomanes et animé les moments



photo : Christian HAUJTH

14 juillet à Drulingen

forts de la vie locale lors des concerts, animations culturelles en rehaussant les cérémonies officielles du calendrier patriotique ou encore en prenant part à des événements organisés par les associations et municipalités.

Grâce à un groupe de passionnés, les quelques 45 musiciens partagent ensemble depuis des années d'intenses émotions musicales, permettant à chacun de s'épanouir et aux plus jeunes de grandir dans un respect des valeurs et à l'écoute des autres.

## Les festivités en route

Le premier rendez-vous musical en cette année du 85<sup>ème</sup> anniversaire a eu lieu le 21 mai dernier à l'occasion du concert de Printemps, un concert réussi à en juger par les impressions recueillies auprès d'un public particulièrement enthousiaste, un moment de partage autour de la passion de la musique qui aura été un beau moment d'émotion.

## Concert de Gala

Le samedi 24 novembre prochain aura lieu un concert de gala dont la première partie sera assurée par les musiciens de la phalange locale, puis une seconde partie verra la participation de l'Harmonie de Barr. Une cérémonie de remise de médailles permettra également de récompenser les musiciens méritants.

Ce concert se veut un moment de plaisir simple pour des musiciens et spectateurs qui aiment la musique d'ensemble.

Car jouer de la musique dans un ensemble c'est non seulement maîtriser son propre instrument, mais c'est aussi jouer avec et pour les autres musiciens.

Des valeurs de partage toujours mises en avant durant toutes ces années...

La fête se poursuivra le lendemain dimanche 25 novembre par un déjeuner musical animé par l'ensemble « Les Eichelthaler » et au courant de l'après-midi, la participation d'une chorale de la région.

Cordiale invitation à tous les mélomanes et sympathisants de la musique.

Annelise FISCHER,  
Présidente  
Tél. 06 84 54 20 12



Membres de la musique folklorique issue de la Philharmonie (septembre 1996)



# Association Gymnastique Volontaire

L'association GV de Drulingen reprendra les cours le mercredi 5 septembre 2018 à 20h à l'école primaire de Drulingen. Les cours sont animés en alternance par Delphine et Marjorie, deux monitrices dynamiques qui dispensent des cours de step, CAF, pilate, cross training, aérobic, fitness... Les cours ont lieu tous les mercredis de 20h à 21h30 (hors congés juillet août et Noël - nouvel an), la cotisation annuelle est de 88 € (assurance et licence comprises) soit à peine 2 € par séance, tout le matériel est fourni vous aurez juste à ramener votre tapis de gym.



Rejoignez notre club dynamique et convivial ! Pour plus de renseignements contactez Kathia au 06.46.28.19.30

Kathia MUNSCH, Présidente

## Groupe Folklorique Alsace Bossue - Drulingen

photos : Augustin SCHEFFLER



### 50<sup>ème</sup> anniversaire

Le samedi 30 juin, le groupe folklorique a fêté ses 50 ans d'existence en présence de sa fondatrice, Alice SALING. Le groupe a exécuté entre autres des danses du Western qui avaient été présentées lors du tout premier spectacle pour permettre l'achat de costumes alsaciens pour les membres, ainsi qu'un tableau représentant la fenaison d'autrefois. Le groupe de Gamsheim ainsi que la Philharmonie de Drulingen qui ont contribué à la réussite de cette soirée ont également été très applaudis par les nombreux sympathisants présents. Des cadeaux ont récompensé les danseurs et membres bénévoles pour leur investissement.



le Groupe Folklorique Alsace Bossue  
"DRULINGEN"

organise un

SAMEDI

8

SEPTEMBRE

à 20h30

**DINER  
DANSANT**

à la salle polyvalente



Animation :  
**Orchestre  
FA SI LA  
DANSER**

Choucroute garnie  
ou Bouchée à la reine  
Fromage  
Dessert - Café

Prix : 24 €

RESERVATION auprès des membres du groupe ou par tél. au 06 84 50 12 44

Reprise des répétitions le jeudi  
de 20h30 à 22h, à partir du 4 octobre.

Bienvenue aux amateurs.

Renseignements au 06 84 50 12 44.

Jean-Marc SCHNEIDER, Président



## Le PASA, ouverture imminente !

Depuis 2012, l'EHPAD des Hêtres, soutenu par son Président et son Conseil d'Administration a souhaité créer une unité de soins adaptés pour les résidents qui présentent des troubles de comportement modérés. Le plan Alzheimer 2018 - 2021 propose la création des **PASA (Pôles activités et soins adaptés)**. C'est donc en toute logique que les administrateurs se sont orientés vers ce dispositif. Après avoir obtenu les autorisations notamment auprès de l'Agence Régionale de Santé et du Conseil Départemental du Bas-Rhin, les travaux de construction ont démarré le 1er février 2017 et sont en voie d'achèvement.

Cette nouvelle unité de soin accueillera chaque jour un groupe de 14 résidents de l'EHPAD atteints de la **maladie d'Alzheimer** ou de maladies apparentées et présentant des troubles modérés du comportement, afin de leur proposer des activités sociales et thérapeutiques adaptées dans des locaux bien identifiés. Attention, à ce jour, le PASA n'est pas ouvert à un accueil extérieur. Il ne s'adresse qu'aux résidents hébergés par l'EHPAD.

La date d'ouverture du service est prévue pour le 1<sup>er</sup> octobre 2018.



A partir de cette date, chaque jour de semaine, les résidents qui en auront besoin pourront bénéficier de soins et d'activités adaptées en fonction de leur pathologie. Ils conserveront leur chambre dans l'EHPAD et seront accueillis au PASA pendant la journée du lundi au vendredi. La prise en charge au sein du pôle a pour objectifs :

- de valoriser les capacités restantes de la personne âgée.
- de récupérer une certaine autonomie.
- de réduire l'agitation et la déambulation par la participation à des activités adaptées.
- de diminuer la consommation de psychotropes.
- d'améliorer la qualité de vie au sein de la collectivité.

Un personnel qualifié, formé et volontaire est présent au PASA durant les horaires de fonctionnement. Il s'agit :

- du médecin coordonnateur
- de l'infirmière coordonnatrice
- des assistants de soins en Gérontologie, spécialement formés
- de l'aide médico-psychologique
- de l'ergothérapeute / psychomotricien
- de la psychologue.

L'environnement architectural est le support du projet de soins et d'activités adaptés. S'agissant d'une construction neuve, il est simplement magnifique et intègre un merveilleux espace vert.

Il crée un environnement confortable, rassurant et stimulant pour les résidents. Il procure aux personnels un environnement de travail ergonomique et agréable.

## LA TÉLÉMÉDECINE c'est maintenant !

L'EHPAD des Hêtres a souhaité s'engager dans ce projet novateur soutenu par les pouvoirs publics, notamment l'ARS Grand Est et la Commune de Drulingen.

Cette technologie nous procure plusieurs avantages très conséquents. Déplacer un résident très âgé et en situation de grande dépendance dans un cabinet spécialisé de ville relève du parcours du combattant.

Il est donc évident que de disposer d'une technologie de téléconsultations procure un avantage indéniable :

- Elle abolit la distance géographique entre le résident et le cabinet médical. Ainsi les résidents ont accès aux consultations spécialisées de ville : la dermatologie, la cardiologie, la neurologie, la psychiatrie, etc... ;
- Elle permet de mieux organiser l'activité du service infirmier de l'établissement en généralisant les consultations sur des créneaux horaires déterminés à l'avance (la pratique du rendez-vous).

Concrètement l'EHPAD a été équipé d'un chariot mobile «dernier cri» permettant de réaliser la téléconsultation soit dans un local dédié à cet effet, soit directement dans la chambre du résident pour plus de confort.

Des accessoires de hautes technologies sont désormais disponibles dans l'établissement : un dermatoscope, un otoscope, un stéthoscope numérique, un électrocardiographe, un échographe. Le tout est branché sur un ordinateur avec un écran de haute résolution permettant de visualiser une image de très bonne qualité.







Cuisine du PASA

Il est à noter, que l'EHPAD des Hêtres a profité de la construction du PASA pour ajouter 12 nouvelles chambres individuelles en vue de supprimer les dernières chambres doubles encore existantes. Ainsi, à compter du 1<sup>er</sup> octobre, l'EHPAD pourra organiser le déménagement de ces résidents. Chacun aura donc sa propre chambre.

Enfin, l'EHPAD a dû mettre aux normes tout son système de sécurité et de lutte contre les risques d'incendie, et cela n'a pas été un petit chantier puisqu'il avoisine les 500 000 € (cinq cent mille euros), sur un coût global de plus de 2 200 000 € (deux millions deux cent mille euros). L'opération a été subventionnée par le Département du Bas Rhin et l'Agence Régionale de Santé Grand-Est. Le CCAS de Drulingen a mobilisé des fonds propres ainsi qu'un emprunt. Un grand merci aux administrateurs et à son Président de s'être engagés à long terme !

Emmanuel WITTMANN,  
Directeur de l'EHPAD

\* EHPAD : Établissement d'Hébergement pour Personnes Âgées Dépendantes

Et l'arrivée de la fibre optique dans la Commune améliorera encore considérablement la qualité visuelle des images et permettra d'aller encore beaucoup plus loin dans l'interprétation de l'imagerie médicale !

La téléconsultation permet donc de réaliser un large diagnostic médical dans l'établissement sous la conduite à distance du spécialiste au profit de nos résidents.

Par ailleurs, l'EHPAD souhaite développer un partenariat avec le Centre Hospitalier de Saverne pour le traitement des urgences, la réalisation de bilans gériatrique et de diabétologie.

Vous l'avez compris, la finalité de cette technologie est d'améliorer substantiellement la prise en charge médicale des résidents et de réduire les inégalités entre grande ville et zones rurales.

## Prochaine distribution sacs multiflux

Mardi 13 novembre 2018

de 10h30 à 18h30 - Halle au Marché

### RAPPEL



Les habitants du territoire du Sydeme ont la possibilité de se rendre à toutes les permanences tenues par les ambassadeurs du tri du Sydeme au sein des communes du territoire en présentant simplement leur **Sydem'pass**.

Agenda des permanences multiflux :  
[www.sydeme.fr](http://www.sydeme.fr)

Si un usager n'a pas la possibilité de se rendre à la permanence de sa commune ou s'il l'a manquée, il a la possibilité de remettre sa carte **Sydem'pass** à une tierce personne afin qu'elle récupère sa dotation de sacs à sa place.

## Commerce

### Votre Institut de Beauté-Spa devient... Le temps d'un Spa

Sur rendez-vous : du lundi au vendredi de 8h à 20h  
le samedi de 8h à 16h

Tel : 03 88 02 41 49 - E-mail : [letempsdunspa@orange.fr](mailto:letempsdunspa@orange.fr)  
Accès par la cour de La Clef Des Champs (passer sous le porche)

• Institut de beauté  
• Espace bien-être

- Soins du visage
- Soins du corps
- Modelages
- Soins des mains & soins des pieds
- Pose de gel
- Onglerie
- Epilations
- Maquillages
- Bronzage au spray

- Hammam
- Balnéothérapie
- Jet tonique
- Massothérapie



# Alsace Cardio

## Un programme de Promotion à la Santé, au Bien-Être

Cet automne Alsace Cardio poursuit son programme en vous proposant 2 rencontres.

Le 4 octobre à 19h30, à la salle polyvalente de Drulingen, une conférence-débat « Les maladies de la thyroïde ».

Le Professeur Jean-Louis SCHLIENGER, auteur de "SOS Thyroïde", se fera un plaisir de nous révéler son rôle clé tout au long de notre existence.

Les hormones sécrétées par la thyroïde sont indispensables à la vie et au développement. Il est donc essentiel de s'assurer à tous les âges de la vie du bon fonctionnement de cette glande qui peut être affectée par de nombreuses maladies : hyperthyroïdie, hypothyroïdie, goître et cancer. Nous disposons actuellement de moyens diagnostiques performants et de moyens thérapeutiques remarquables... à condition d'en faire un usage personnalisé. Toutes les questions concernant la thyroïde seront abordées lors de cette conférence.

Le 28 novembre à 19h30, à la salle polyvalente de Drulingen, un débat citoyen « La prévention de la perte d'autonomie », animé par Dr Karin INSEL.

Être en bonne santé va de soi pour la majorité des personnes. Avec l'âge bien souvent des maladies apparaissent, des douleurs qui entraînent des handicaps et nous devenons ainsi petit à petit dépendant d'autres personnes. Certaines personnes vieillissent mieux que d'autres, acceptent mieux leurs maladies. Que pouvons-nous faire au niveau individuel ? au niveau collectif afin de connaître une vieillesse heureuse ?

Vous étiez nombreux à avoir participé, très activement, au premier débat sur ce sujet en février dernier.

De cette rencontre, nous avons retenu des participants que les citoyens ont un fort besoin de communiquer, de proposer des lieux et motifs de rencontres régulières sur des thèmes différents comme des apprentissages en informatique, en activité physique pour tout âge et genre, des échanges musicaux, des jeux de société, ou des réunions type « Babelstüb » avec un thème prédéfini. Nous invitons toute personne intéressée par le sujet à nous rejoindre, à celles déjà présentes de poursuivre nos pistes.

## Les marches santé

Bals (Berg Association Loisir Sport), en partenariat avec Alsace Cardio vous proposent des marches santé de 4 km en 1h environ, ouvertes à toutes personnes. Ces marches ont lieu toutes les semaines, tout au long de l'année, quelle que soit la météo : le mercredi à 9h15, le samedi à 15h, le dimanche à 9h. Nous nous retrouvons sur le parking du Wolsthof, plusieurs circuits sont possibles, sans gros dénivelé, lors de chaque départ, le circuit est choisi en fonction de la météo et du niveau des participants. L'expérience nous montre que les personnes peu habituées aux marches progressent très rapidement. Les créneaux horaires seront encore élargis à partir de l'automne, vous trouverez les informations sur le site de la commune. N'hésitez pas à nous rejoindre, pour rester en forme, créer du lien avec d'autres personnes.

Au plaisir de vous retrouver bientôt.



Mme Jeanine BURRY,  
Dr Karin INSEL  
Tél. 06 33 09 29 29

Avec le soutien de la commune de Drulingen, la CCAB, le Conseil Départemental et tous les bénévoles à l'œuvre lors des manifestations.

# 4L Trophy

Equipage :  
Hopla 4L (n°0294)



Fabien KAPPS et Damien FERDER sont deux amis étudiants. Leur passion pour l'automobile les a amenés à participer à la 22<sup>ème</sup> édition du 4L Trophy qui se déroulera du 21 février au 3 mars 2019. Ce raid étudiant humanitaire à bord de la mythique Renault 4 a pour vocation de remettre des fournitures scolaires et sportives à des enfants démunis du Maroc. 6 000 km seront parcourus à travers la France, l'Espagne et le Sahara marocain pour atteindre Marrakech. Une fois sur place, ces fournitures seront redistribuées par l'association « Enfants du Désert ». L'association HopLa'So a été créée pour ce raid. Pour pouvoir réaliser ce projet ils sont à la recherche de sponsors pouvant les aider à sa réalisation. Il peut s'agir de dons financiers pour l'achat de la 4L et de son aménagement, des dons de fournitures scolaires, sportives ou de pièces mécaniques. N'hésitez pas à les contacter.



Damien et Fabien

Retrouvez-nous  
sur nos différents réseaux :  
- Sur notre site internet :  
hopla4l.wordpress.com  
- Facebook : HopLa4L  
- hopla4l.trophy@gmail.com  
- Tél. : 06.12.84.39.61



# Sporting Club Drulingen

## Les résultats

(informations à 2 journées de la fin du championnat)

### Equipe 1 :

L'équipe fanion, coachée par Patrick ERNWEIN, a atteint son objectif à savoir le maintien en Régional 2. Grâce à un très bon cycle retour, cet objectif a été atteint à 3 journées de la fin du championnat. Actuellement 9<sup>ème</sup> au classement (sur 14 équipes), elle est repartie en août pour une 4<sup>ème</sup> saison à ce niveau.

Elle a atteint les 1/2 finales de la coupe du Crédit Mutuel avec malheureusement une défaite aux tirs aux buts (0-0 à la fin du temps réglementaire) contre Reipertswiller qui évolue en R1.

### Equipe 2 :

L'équipe réserve, pour sa 2<sup>ème</sup> saison en Division 2 pyramide A, est assurée de terminer dans le trio de tête et de décrocher ainsi son billet d'accession en Division 1A. Actuellement 3<sup>ème</sup> du classement (place assurée), elle peut même encore espérer accéder à la seconde place en fin de saison.

L'équipe d'Alexandre SALING a également effectué un admirable parcours en coupe Décathlon. Le parcours s'est arrêté en 1/2 finale sur le terrain de la Ménora Strasbourg avec une défaite 2 à 0.

Elle est toujours en lice en Coupe d'Alsace Bossue où elle rencontrera l'équipe fanion de Butten en 1/2 finale.

### Equipe 3 :

L'équipe 3, engagée en Division 1B (pyramide B) a réussi à se maintenir à ce niveau. L'équipe encadrée par Ludovic WEHRUNG occupe actuellement la 4<sup>ème</sup> place (sur 10 équipes) et repartira à ce niveau la saison prochaine.

### Vétérans :

L'équipe des vétérans, encadrée par Stéphane SCHNEIDER, a réussi une excellente saison pour son baptême du feu ! Elle occupe actuellement la 1<sup>ère</sup> place au classement. Elle est également encore en course dans le challenge Paco Matéo.



## Manifestations 2018

### Au programme :

Olaf « der Flipper », Pia, Robin Leon et Alain Wilt

**RESERVATION :** AUTOSUR : Drulingen 03 88 00 76 60 / Sarre-Union 03 88 00 22 60  
Tabac-Loto-Presse "Chez Marlyse" ou au 03 88 01 73 01  
Guy Killian 06 85 54 74 40 - Philippe Nickles 06 80 13 23 37  
Restaurant « À L'AIGLE D'OR » : Schwenheim 03 88 70 23 31

René SALING, Président



## Judo Club Drulingen

### Belle fête de fin de saison

Malgré de nombreuses manifestations ce 24 juin, les parents ont répondu présent pour ce dernier rendez-vous. Sur les tatamis, tous les jeunes judokas mais également les plus grands attendaient avec impatience la remise de leur nouveau grade ou nouvelle ceinture. Quelques démonstrations ont ravi les parents et familles.

Durant cette saison, nos judokas ont participé à trois demi-journées de compétitions et se sont vus récompensés par une médaille et un diplôme.

Les plus grands ont suivi un stage à Langatte durant le week-end et d'autres ont fait un déplacement à Speyer pour se joindre durant un entraînement de masse à des judokas allemands et luxembourgeois. Ce fut une belle saison avec un groupe bien sympathique, motivé et présent à chaque entraînement.

Le judo club c'est également le cours adulte animé d'une main de « maître » par Jacky BAUMGAERTNER. Menu à la carte suivant l'humeur du « chef » !

Si vous êtes intéressés par la pratique du judo, l'entraînement reprendra le mardi 11 septembre à 18h15 pour les plus jeunes (de 6 à 12 ans) et à 19h30 pour les 13 à ... 77 ans (!) à la salle polyvalente de Drulingen.

Les entraînements ont lieu le mardi et jeudi de 18h15 à 19h15 pour les 6 à 12 ans et de 19h30 à 21h pour les plus grands (minimes, cadets, juniors, seniors).

Jean-Baptiste MACCHINI, Membre du Judo Club

## Les nouvelles ceintures

- **JAUNE :** Emma BANTZMANN, Claire CORBELET, Matveï GUININE, Timofeï GUININE, Alicia HOFFMANN, Cédric KUSTER, Gaël NOSAL, Noélia SCHNEIDER, Valence TAESCH, Effe TEKI, Diégo WEHRUNG
- **JAUNE/ORANGE :** Hugo EULERT, Yoan FEUERSTOSS, Mikail KAYAN, Pierre TOUSSAINT
- **ORANGE :** Nicolas GUILLAUME, Mathéo SIMON, Méline SIMON
- **ORANGE/VERTE :** Mathéo CLOLERY, Maude KAIL, Carla UHRI, Kénan UREN, Lucas WEHRUNG
- **VERTE :** Mélinda CLOLERY, Léopold PAYET, Kan UREN
- **BLEUE :** Jean-Pierre GUILLAUME, Nicolas WEHRUNG

Stage à Langatte





# Sapeurs-Pompiers et Jeunes Sapeurs-Pompiers

## Initiez-vous aux gestes qui sauvent

Après les attentats de novembre 2015, de nombreux Français ont exprimé le souhait de connaître les gestes utiles pour sauver des vies. Pour répondre à cette demande, le ministère de l'Intérieur avec l'ensemble des acteurs du secours organise des séances d'initiation de 2 heures, pour toute personne à partir de 10 ans.



Au cours de ces sessions gratuites, certains gestes qui sauvent sont enseignés : alerter les secours, masser, défibriller et traiter les hémorragies.

Ces gestes peuvent être pratiqués lors d'accidents de la vie quotidienne ou de situations exceptionnelles comme les événements tragiques.

A partir du mois de septembre, des sessions seront organisées par les sapeurs-pompiers du secteur de Drulingen. Si vous êtes intéressés

pour participer à ces sessions, contactez le centre de secours de Drulingen (voir coordonnées ci-dessous).

## Le Centre de Secours de Drulingen en constante évolution

Le centre de secours de Drulingen a été doté, au mois de mars dernier, d'un Fourgon Pompe-Tonne Secours Routier (FPTSR), en remplacement du Fourgon Pompe-Tonne (FPT) acquis en 1994 et du Véhicule de Secours Routier (VSR). Ce véhicule deux en un, plus moderne et plus performant, armé de 4 à 6 sapeurs-pompiers selon la nature de l'intervention, permet d'intervenir à la fois sur des incendies et des interventions de secours de type accidents de véhicules. Il regroupe l'ensemble du matériel et équipements des deux véhicules qu'il remplace - matériel de désincarcération, lances et tuyaux - et possède une réserve d'eau de 3000 litres.

D'autres remplacements de véhicules sont encore programmés pour l'année 2018 : le remplacement du Véhicule de Secours et d'Assistance aux Victimes (VSAV), l'ambulance des sapeurs-pompiers, et le remplacement d'un véhicule de liaison et d'intervention à l'usage des officiers (VLCDG).

Parallèlement à cela, de nouvelles recrues de tous âges, hommes et femmes, regagnent régulièrement les rangs des sapeurs-pompiers locaux. Ces nouvelles recrues sont issues des communes rattachées à l'unité territoriale de Drulingen : Adamswiller, Asswiller, Bettwiller, Bust, Drulingen, Durstel, Eschwiller, Eywiller, Gungwiller, Ottwiller, Rexingen, Siewiller et Weyer.

Vous souhaitez devenir sapeur-pompier volontaire ou simplement en savoir davantage sur notre activité ? Venez nous rencontrer tous les samedis matin entre 9h et 12h au centre de secours de Drulingen, ou contactez-nous (adresses et numéro de téléphone dans l'encadré ci-dessous).



## Vous êtes le premier maillon de la chaîne de secours

### LA CHAÎNE DES SECOURS



#### VOUS ÊTES LE PREMIER MAILLON DE LA CHAÎNE DES SECOURS :

Le témoin qui **protège** et **donne l'alerte**.



**PROTÉGER - ALERTE - SECOURIR**

#### FORMEZ-VOUS AUX GESTES QUI SAUVENT

Votre formation est un atout pour réaliser des gestes efficaces de premiers secours.



www.sdis67.com

## Devenir Jeune Sapeur-Pompier

### JEUNES SAPEURS-POMPIERS DE L'UNITÉ TERRITORIALE DE DRULINGEN

Ouvert à tous les jeunes dès l'âge de 11 ans

- Si tu es né(e) en 2006
- Si tu aimes l'activité en groupe
- Si courage et dévouement ne te font pas défaut

#### SI LE MONDE DES POMPIERS TE FASCINE

Alors viens vite rejoindre notre section de Jeunes Sapeurs-Pompiers

Sport  
Cohésion  
Secourisme  
Lutte contre l'incendie  
Interventions diverses



Passes au centre de secours de Drulingen le **samedi matin**, une présentation de la caserne te sera faite et une information sur le fonctionnement de l'école de formation des Jeunes Sapeurs-Pompiers te sera proposée.

## Contact

**CENTRE D'INTERVENTION ET DE SECOURS DE DRULINGEN**  
Siège de l'Unité Territoriale  
2 rue de Bettwiller - 67320 DRULINGEN  
Tél. : 03 88 00 76 52  
ut.drulingen@sdis67.com

Permanences le samedi matin de 9h à 12h.  
Consultez également le site internet du SDIS 67 : [www.sdis67.com](http://www.sdis67.com)



## Les Jeunes Sapeurs-Pompiers de Drulingen au concours national de manœuvres à Bourges

Une équipe composée de Jeunes Sapeurs-Pompiers des centres de secours de Drulingen et Petersbach a été sélectionnée pour participer au concours de manœuvres du 20<sup>ème</sup> Rassemblement Technique National (RTN) des Jeunes Sapeurs-Pompiers (JSP) qui s'est tenu à Bourges du 6 au 8 juillet 2018.

Partis avec leurs collègues JSP de Bouxwiller, l'équipe « DRUPET » constituée de 5 JSP du centre de secours de Drulingen et 5 JSP du centre de Petersbach, a eu l'honneur de participer au concours national de manœuvres des JSP. Cette participation est le fruit d'une préparation intense et de qualifications progressives aux concours de manœuvres d'arrondissement et départementaux.

Le week-end aura été intense : participation à la cérémonie d'ouverture du samedi matin suivie des épreuves du parcours sportif sapeur-pompier, concours de manœuvres, défilé dans la ville de Bourges, remise des prix et cérémonie de clôture.

Le concours est composé de trois épreuves distinctes : une manœuvre de lutte contre l'incendie au cours de laquelle les JSP doivent mettre en œuvre avec une rigueur quasi-militaire lances et tuyaux pour abattre des cibles symbolisant le feu, un questionnaire écrit relatif à l'univers des sapeurs-pompiers pour chacun des membres de l'équipe et une manœuvre de secourisme au cours de laquelle ils sont évalués sur leurs gestes de premiers secours en équipe.

Cet événement regroupant 127 équipes à concourir représentant pas moins de 1300 JSP de toute la France, aura permis aux JSP des centres de Drulingen et Petersbach de rencontrer, côtoyer et se mesurer à leurs camarades des autres départements de l'hexagone. Ils sont revenus en Alsace, classés 104<sup>ème</sup> sur 127, fiers, enrichis et avec l'envie de retenter l'expérience !

Alexandre MACK, Secrétaire



### SECTION DES JEUNES SAPEURS-POMPIERS DE DRULINGEN

Adjudant Stéphane LOBSTEIN,  
Responsable pédagogique  
Tél. : 07 50 25 45 07  
stlo67@yahoo.fr

Consulter également le site internet de l'Association Départementale des Jeunes Sapeurs-Pompiers du Bas-Rhin : [www.adjsp67.fr](http://www.adjsp67.fr)



**REZO POUCE EST SUR VOTRE COMMUNE. C'est le premier réseau d'autostop organisé et sécurisé en France. C'est un moyen de déplacement convivial, écologique et économique !**



N'hésitez pas à utiliser ce dispositif pour vos déplacements, c'est facile et sécurisé !

Passager et conducteur doivent **s'inscrire en mairie** ou sur le site internet. Nous vous demandons d'agréer notre charte de bonne conduite et de fournir une pièce d'identité pour participer à la sécurisation du réseau. A la suite de votre inscription, vous recevrez un kit de mobilité dans lequel vous trouverez toutes les informations nécessaires à la pratique.

Rezo Pouce est aussi ouvert aux adolescents **à partir de 16 ans** ! Pour ce faire, il faut fournir une autorisation parentale et la carte d'identité du responsable légal.

De plus, pour sécuriser la pratique, les passagers peuvent envoyer un SMS pour indiquer la plaque d'immatriculation du véhicule dans lequel ils sont montés. Il y a alors une **traçabilité du trajet**.

Pour plus d'informations et trouver les arrêts près de chez vous, n'hésitez pas à vous rendre sur notre site internet [www.rezopouce.fr](http://www.rezopouce.fr).

**Alors, n'hésitez plus, inscrivez-vous, rendez-vous à un arrêt sur le pouce et FAITES DE L'AUTOSTOP ! Parlez-en autour de vous.**

**Plus les inscrits seront nombreux, plus efficace sera le réseau !**

À bientôt à un arrêt sur le Pouce !



# Tennis de Table

## Opération : « Ping à l'école élémentaire »

### Le constat en fin de la saison 2017

- L'association de tennis de table, sans opération de promotion régulière, peine à recruter de nouveaux jeunes dans ses rangs car ce sport ne bénéficie pas d'une diffusion médiatique comme d'autres sports collectifs.
- En parallèle, les professeurs des écoles ont parfois des difficultés à renouveler leur programme sportif et n'ont pas accès à ce sport de confrontation du fait du coût du matériel et de la méconnaissance de ce sport.
- Notre volume horaire hebdomadaire d'occupation du gymnase ne cesse d'augmenter avec un budget proportionnel.
- Le club souhaite proposer des séances d'entraînement individuelles ou des séances à l'attention de petits groupes.
- Le gymnase n'est pas adapté à une mise en place rapide de l'aire de jeu pour uniquement une ou deux tables (descente/remontée du rideau, éclairage,...).
- Le hall d'entrée - à vocation de salle de sport - de l'école élémentaire semble le lieu idéal pour concrétiser le projet

### Un peu d'histoire

Lors de la création de l'association en 1994, les entraînements et les matchs se déroulaient dans la salle de sport de l'école élémentaire de Drulingen. A l'époque jusqu'à 4 tables étaient déployées.

Depuis, les besoins en surface de l'association ont bien évolué avec plusieurs manifestations annuelles qui nécessitent de sortir jusqu'à parfois 20 tables dans le gymnase du collège (et en moyenne plus d'une dizaine de tables lors des séances d'entraînement le mardi soir). Ce projet constitue donc une sorte de « retour aux sources » !

### Les étapes du projet

- Mai/Juin 2017 : Signature d'une convention d'occupation de l'école élémentaire avec la mairie et investissement de la commune dans 2 tables de tennis de table
- Juin 2017 : montage des 2 tables et réorganisation de la réserve sportive par nos membres

Tennis de table

## A Drulingen



L'équipe des seniors de Drulingen.

Pour la 2<sup>e</sup> journée du championnat en UJLL, Drulingen I en déplacement à Voyer a battu Voyer III par 10 à 0.

Drulingen II a été défaite par Hellert 7 sur le score de 9 à 1.

Pour la 3<sup>e</sup> journée, le 20 octobre, Drulingen I a reçu Abreschviller et Drulingen III Abreschviller III.

Drulingen II a été l'hôte de Oberstinszel II.

Le club progresse très nettement et avec la belle palette de jeunes l'avenir est assuré!

Pour le championnat, certes, on évolue contre des clubs lorrains. C'est qu'ils sont à « portée de main », les déplacements étant très limités.

N° 245 - Samedi 21 octobre 1995

- Juillet 2017 : Signature d'une convention avec le comité départemental du Bas-Rhin et mise à disposition de petit matériel (balles, raquettes, ...)
- Été 2017 : ajout d'une table du club pour porter le nombre à 3 tables
- Octobre 2017 : signature d'une convention avec l'académie de Strasbourg
- Fin octobre 2017 : rencontre des différents acteurs : professeurs des écoles, animateur diplômé (Eric MESSENER), animateur du CD67, président du Tennis de Table pour le lancement
- Novembre à décembre 2017 : 1<sup>er</sup> cycle de 7 séances avec les CE2/CM1
- Janvier à juillet 2018 : 2<sup>ème</sup>, 3<sup>ème</sup> et 4<sup>ème</sup> cycle de 7 séances avec les 4 autres classes (CP-Ulis – CE1/CE2- CM1/CM2)





## Concrétisation du projet dans la salle de sport de l'école élémentaire

### Pour les élèves de l'élémentaire :

Chaque élève a bénéficié de 7 séances d'initiation au tennis de table (4 séances dirigées par notre entraîneur diplômé, 3 séances dirigées par son enseignant)

### Pour l'association :

Six jeunes ont suivi des séances d'entraînement le lundi soir dans la salle de l'école. Nous réfléchissons à développer un second créneau à destination des lycéens.

Plusieurs enfants de l'école ont déjà rejoint l'association lors du premier trimestre 2018.

Nous remercions vivement la commune de Drulingen, le comité départemental de tennis de table du Bas-Rhin, les enseignant(e)s, la directrice et notre animateur Eric MESSNER pour leur implication dans le projet !

Rendez-vous est pris pour relancer l'opération dès la rentrée.

## Résultats sportifs de la saison 2017/2018

### Ligue du Grand Est de Tennis de Table :

- Equipe 1 en D3 7<sup>ème</sup> à l'intersaison et dernière dans la seconde phase, descente en D4 pour la prochaine saison et repasse à 3 joueurs.

### Championnat Jeanne La Lorraine :

- Equipe 1 monte en Promotion d'Honneur à l'inter-saison et se maintient avec une excellente 3<sup>ème</sup> place.
- Equipe 2 en D1A termine 2<sup>ème</sup> et monte en Promotion
- Equipe 3 en D1B termine 7<sup>ème</sup> et redescend en D2
- Equipe 4 en D2A termine dernière et redescend en D3

Chez les plus jeunes, la participation aux plateaux proposés par le comité départemental de Moselle se développe.

Le « Grand Est » a du bon car il nous permet de jouer plus facilement en proche Lorraine.

Dans ce cadre, cinq jeunes ont participé à la dernière journée de ces challenges qui ont eu lieu un peu plus loin en Lorraine, au complexe sportif St Symphorien de Metz. Ils ont même pu soulever la coupe de la ligue des champions remportée la semaine précédente par les messines, le tout dans une ambiance conviviale et propice à de beaux matchs.

Rappel : le Ping se pratique à tous les âges. Rejoignez-nous !

Patrice OTTER, Président



# Drulingen Animations

## Festivités du 14 juillet

Drulingen Animations remercie les nombreux et fidèles bénévoles qui ont contribué à la réussite de la Fête Nationale.



## Prochain spectacle proposé

**Drulingen** à 20h30  
Salle Polyvalente  
le samedi **27 octobre**  
**Venez rire**  
au **spectacle humoristique**  
**LES QUINQUAS NERVEUX**  
de et avec  
**Patricia WELLER**  
et  
**Denis GERMAIN**  
alias **Bernadette**  
et **Jean-Claude**  
Billet : 20 €  
en vente aux magasins  
**La Clef des Champs**  
ou au **Tabac Martlyse**  
à Drulingen  
Renseignements et réservations  
au **06 71 59 72 58**  
ou [resa.drul.anim@gmail.com](mailto:resa.drul.anim@gmail.com)  
EST FM Organisé par **Drulingen Animations**

## Fête de la Saint Jean

Dores et déjà, la date de la prochaine fête de la Saint Jean est arrêtée :

**le samedi 22 juin 2019**

Un appel est lancé particulièrement en direction de la jeunesse pour venir s'investir à cette occasion et renforcer les rangs des bénévoles.

## Club des mains agiles

Vous souhaitez apprendre le tricot ou le crochet ? Faites vous connaître pour organiser cette activité en groupe.

Renseignements au 06 71 59 72 58.

Marianne SCHNEPP, Présidente



# Maison des Services au public de Drulingen



## COORDONNEES :

E-Mail : [mds.drulingen@orange.fr](mailto:mds.drulingen@orange.fr)

Tél : 03 88 01 21 10 / Fax : 03 88 01 21 09

6 rue de Weyer 67320 DRULINGEN (Bâtiment B)

## Les horaires d'ouverture de l'accueil :

Du lundi au jeudi : 8h00-12h00 et 13h00-16h45 et le vendredi : 8h00-12h00

**Point d'accès numérique à l'accueil (ordinateur, imprimante/scanner) pour toutes vos démarches en ligne (Sous-Préfecture /Préfecture (carte grise, permis...), Pôle Emploi, CAF, MSA, Ameli.fr, ...) avec un accompagnement par l'agent d'accueil.**

## Les permanences :

### Permanences : santé – social :

#### ●ABRAPA :

Du lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 16h

Accueil / secrétariat : 03.88.01.05.27

Portage de repas : 03.88.01.05.49

#### ●CAF – Caisse d'Allocations Familiales :

**Fermée du 16/07 au 17/08 inclus**

Le mardi de 14h à 16h, sans RDV

Tél. : 08.10.25.67.10

#### ●CENTRE MEDICO-SOCIAL :

- **Assistants sociales :**

Sur RDV au 03.68.33.84.30

- **Consultations nourrissons et jeunes enfants (PMI) :**

1<sup>er</sup> jeudi du mois, sur RDV au 03.68.33.84.36

- **Médecin de Protection Maternelle et Infantile :**

Sur RDV au 03.69.33.20.00

#### ●ESPAS – Espace d'accueil senior :

Sur RDV au 03.68.33.87.00

#### ●CARSAT Service Social :

Les 1<sup>ers</sup> et 3<sup>èmes</sup> mardis du mois de 9h à 11h30, sur RDV au 03.88.63.46.88

#### ●MSA : La protection sociale du monde agricole et rural : **Fermée les 12 - 19 et 26 juillet**

Le jeudi de 9h à 12h et de 13h30 à 16h30, sans RDV

Tél. : 03.89.20.78.68

- **Assistante sociale - Permanence téléphonique**

tous les mardis de 9h à 12h : 03.68.00.76.85

- **Durant JUILLET et AOUT : Assistante sociale - Permanence téléphonique** tous les lundis de 9h à 12h : 03.88.81.75.65

### Permanences Emploi :

#### ●CAP EMPLOI RESSOURCES HANDICAPS :

Sur RDV au 03.89.41.88.12

#### ●MISSION LOCALE :

Sur RDV au 03.88.71.10.08

#### ●PÔLE-EMPLOI : Tél : 3949 **Pas de permanence durant l'été.**

**Prochaine permanence vendredi 07 septembre**

#### Uniquement service indemnités :

Le vendredi de 8h30 à 11h30 (semaines paires)

**Des ateliers numériques pour utiliser les services en ligne de Pôle Emploi sont mis en place. Prendre rdv à l'accueil.**

#### ●LA MAISON DES ENTREPRENEURS

#### DE SAVERNE :

Sur RDV au 03.88.71.15.54

### Permanences Logement :

#### ●A.D.I.L - Agence Départementale d'Information sur le Logement :

Le 3<sup>ème</sup> jeudi du mois de 14h à 16h15, sans RDV

Tél. : 03.88.21.07.06

#### ●BUREAU D'ACCES AU LOGEMENT :

Sur RDV au 03.68.67.01.15.

#### ●INFO ENERGIE : **Fermée le 02/08**

1<sup>er</sup> jeudi du mois de 14h à 15h30, sans RDV

Tél. : 09.72.28.95.73

#### ●PIG RENOV HABITAT 67

(Cabinet URBAM CONSEIL) :

**Fermée en août et en décembre**

3<sup>ème</sup> jeudi du mois de 14h à 15h30, sans RDV

Tél. : 03.29.64.45.16

### Divers :

#### ●ADAR DES 2 PAYS –

#### Chambre d'agriculture Alsace :

Le mardi de 8h à 12h et les autres jours sur RDV au 06.37.54.12.30

#### ●ASSOCIATION ID-AL / IDE-AL:

Lundi au jeudi de 8h30 à 12h et de 13h à 16h30

Le vendredi de 8h à 12h et de 13h à 16h

Tél : 03.88.01.22.42.

### COMMUNAUTE DE COMMUNES DE L'ALSACE

#### BOSSUE :

Lundi au vendredi de 8h à 12h et de 13h à 17h

Tél. : 03.88.01.21.00 / Fax : 03.88.01.21.09

E-Mail : [contact@ccab.eu](mailto:contact@ccab.eu)

Site internet : [www.cc-alsace-bossue.net](http://www.cc-alsace-bossue.net)